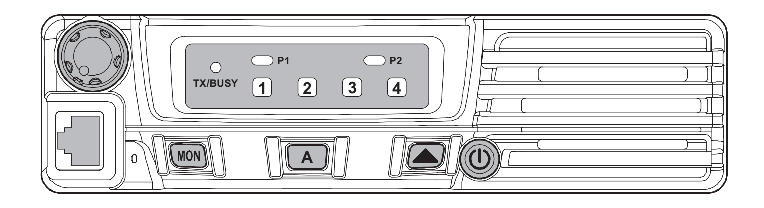


Gamme VX-4100E

Manuel d'installation

Français



VERTEX STANDARD CO., LTD.
4-8-8 Nakameguro, Meguro-Ku, Tokyo 153-8644, Japan

VERTEX STANDARD
US Headquarters
10900 Walker Street, Cypress, CA 90630, U.S.A.

YAESU UK LTD.
Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close
Winchester, Hampshire, SO23 0LB, U.K.

VERTEX STANDARD HK LTD.
Unit 5, 20/F., Seaview Centre, 139-141 Hoi Bun Road,
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

VERTEX STANDARD (AUSTRALIA) PTY., LTD.
Normanby Business Park, Unit 14/45 Normanby Road
Notting Hill 3168, Victoria, Australia

Félicitations!

Vous disposez maintenant d'un outil de communication remarquable : une radio bidirectionnelle VERTEX STANDARD ! Robuste, fiable et facile à utiliser, votre radio VERTEX STANDARD vous permettra de rester constamment en contact avec vos collègues, année après année, et pendant de nombreuses années, dont la maintenance n'aura qu'un impact négligeable sur vos activités.

Veuillez prendre le temps de lire ce manuel attentivement. Les informations présentées dans ce document vous permettront d'obtenir la meilleure performance de votre radio, et de répondre aux questions relatives à son utilisation.

Nous sommes heureux de vous accueillir dans l'équipe VERTEX STANDARD. N'hésitez pas à nous appeler, la communication est notre métier. Nous vous aiderons à profiter de communications sûres et efficaces.

Information de sûreté/avertissment

AVERTISSEMENT : vous ne devez pas utiliser la radio lorsqu'une personne ou un passant se tient à l'extérieur du véhicule et à une distance inférieure à celle indiquée dans le tableau à la fin de cette section.

Informations concernant la formation sur la sécurité : le gain de l'antenne utilisée avec cette radio ne doit pas dépasser 0 dBd. La radio doit être installée dans un véhicule et le temps total d'émission ne doit pas dépasser 50 % du temps d'utilisation dans une configuration normale avec alternat.

L'utilisation de cette radio est limitée à des activités professionnelles. Son opérateur doit savoir contrôler les conditions d'exposition à l'énergie électromagnétique des passagers et des passants en respectant les distances minimales de sécurité indiquées ci-dessous.

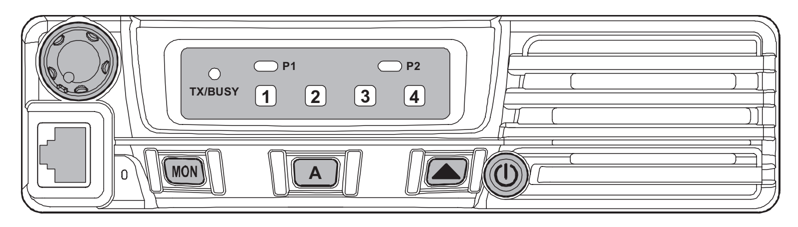
Installation de l'antenne : pour une installation sur le coffre arrière du véhicule, l'antenne doit être positionnée à une distance minimale d'un mètre (modèle VHF) ou de 80 centimètres (modèle UHF) des passagers arrière. Pour une installation sur le toit du véhicule, l'antenne doit être placée au centre du toit.

⚠ **Avertissement :** une HAUTE tension est appliquée au terminal de l'antenne pendant les émissions de la radio. Pendant les émissions, vous ne devez jamais toucher la section TX RF (fréquences d'émission).

⚠ **Avertissement :** il est normal que le boîtier de la radio devienne chaud. La radio ne doit pas être utilisée en mode émission continue pendant plus de sept minutes. Entre chaque période d'émission, vérifiez que les durées de réception et de veille autorisent un refroidissement suffisant. Vérifiez que le limiteur de temps d'émission est correctement réglé et fonctionne correctement. Pendant les émissions, évitez de toucher la partie arrière du boîtier de votre radio.

Marquage-e de la directive automobile : conformément à la directive européenne automobile (72/245/CEE, modifiée 95/54/CE), ce produit doit être installé en respectant les instructions présentées dans son manuel d'installation et les instructions du constructeur du véhicule où il sera utilisé.

Introduction



Les modèles **VX-4100E** sont des radios bidirectionnelles FM qui offrent une fonctionnalité complète et assurent des communications de base et mobiles souples dans les bandes mobiles terrestres VHF ou UHF. Elles sont conçues pour fournir des communications professionnelles fiables dans un vaste éventail d'applications et une gamme étendue de capacités opérationnelles supportées par une conception technologique de pointe.

Les données de fréquences des canaux sont stockées dans une puce EEPROM et une mémoire flash sur le processeur principal. Les revendeurs peuvent aisément les programmer à l'aide d'un ordinateur PC, du logiciel **CE59** et le kit de programmation VERTEX STANDARD **VPL-1**.

Ce document décrit les nombreuses fonctions avancées disponibles sur les modèles **VX-4100E**. Après avoir lu ce manuel, vous pouvez aussi consulter votre administrateur de réseau pour obtenir des informations précises sur la configuration de votre équipement et leur utilisation pour votre application.

Avertissement !

Cette radio ne contient aucun composant réparable par l'utilisateur. Toutes les opérations de maintenance doivent être confiées à un revendeur agréé par VERTEX STANDARD. Pour obtenir des informations sur l'installation d'accessoires optionnels, adressez-vous à votre revendeur VERTEX STANDARD.

Précautions d'utilisation

Cette radio utilise des fréquences qui ne sont pas libres en règle générale. Pour l'attribution de fréquences, vous devez déposer une demande de licence à l'organisme régulateur du spectre des fréquences de votre pays ou région.

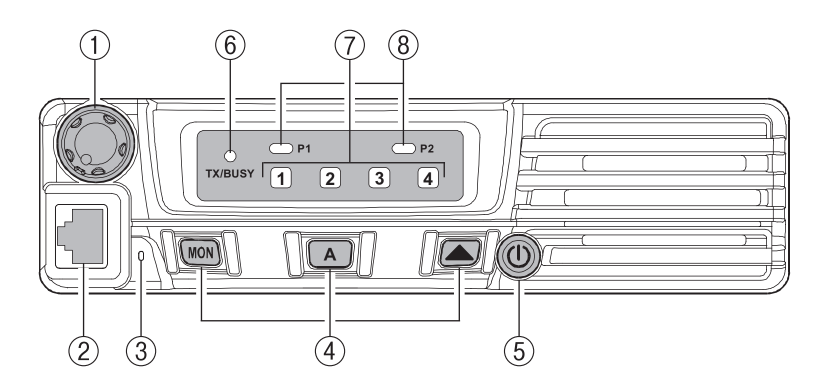
Avant utilisation, contactez votre fournisseur ou revendeur pour faire régler votre radio sur la gamme de fréquences attribuée.

Liste des pays d'utilisation					
AUT	BEL	BGR	CYP	CZE	DEU
DNK	ESP	EST	FIN	FRA	GBR
GRC	HUN	IRL	ITA	LTU	LUX
LVA	MLT	NLD	POL	PRT	ROU
SVK	SVN	SWE	CHE	ISL	LIE
NOR	---	---	---	---	---

Commandes & Connecteurs

Panneau avant

***Remarque importante !* -** Tous les boutons (PF) situés sur le panneau avant sont programmables. Ils sont configurés par votre revendeur VERTEX STANDARD en fonction des conditions opérationnelles de votre réseau. Les instructions ci-dessous décrivent une configuration typique.



① Bouton du volume

Tournez ce bouton dans le sens horaire pour augmenter le volume sonore.

② Jack du microphone

Insérez la prise du microphone dans ce connecteur.

③ Microphone d'urgence

Le microphone d'urgence est situé derrière cette petite encoche. Dès que le mode Urgence est activé, ce microphone est ouvert.

④ Boutons [MON], [A], [▲] (programmables)

Ces boutons peuvent être attribués à des fonctions spécifiques, telles que la sélection de la puissance haute ou basse, le mode Écoute, le mode Direct, etc., en fonction des conditions du réseau et de la programmation effectuée par votre revendeur VERTEX STANDARD.

⑤ ⏻ Bouton Mise sous tension

Maintenez ce bouton pendant deux secondes pour allumer ou éteindre votre radio.

⑥ Voyant TX/OCCUPÉ

Ce voyant signale si la radio est en mode de réception ou d'émission.

Rouge fixe : Émission en cours
Vert fixe : Signalisation désactivée
Vert clignotan : Canal occupé/Squelch fermé

⑦ Indicateur du numéro de canal

Indique le canal actuel.

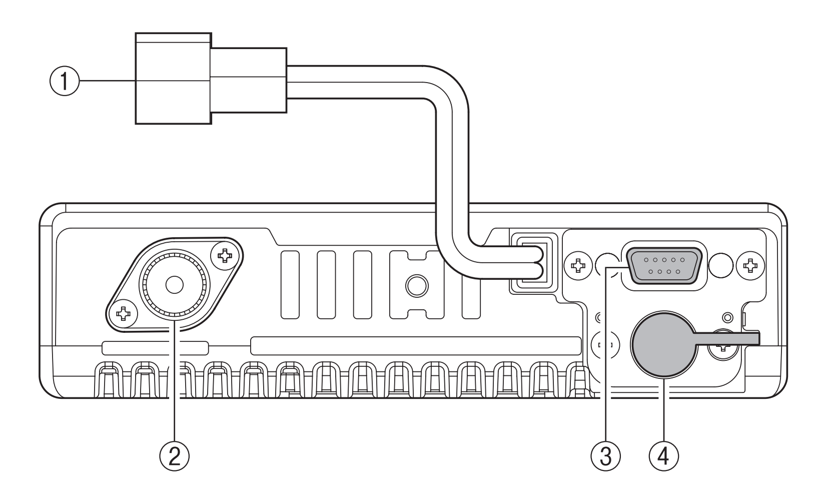
⑧ Indicateur d'état de l'émetteur

Les indicateurs « **P1** » et « **P2** », qui affichent l'état actuel de la radio, peuvent être personnalisés par votre revendeur VERTEX STANDARD qui effectuera la programmation requise pour répondre à vos besoins de communication/de réseau. Les configurations possibles pour les indicateurs « **P1** » et « **P2** » sont les suivantes :

État	Indicateur		Description
	A	B	
MONI (ÉCOUTE)			Cet indicateur est allumé fixe lorsque le squelch contrôlé par tonalité CTCSS ou DCS est désactivé. Il clignote lorsque l'audio passe normalement.
SCAN Channel (Balayage canaux)			Cet indicateur est allumé fixe lorsque le canal a été sélectionné par le balayage.
+4 CH			Cet indicateur est allumé fixe lorsque la radio utilise la deuxième liste de canaux.
LOW (BASSE)			Cet indicateur est allumé fixe lorsque l'émetteur est réglé sur la puissance basse.
TA (Talk Around) (Mode direct (TA))			Cet indicateur est allumé fixe lorsque le mode Direct est activé.
Encryption (Cryptage) (nécessite une unité optionnelle)			Cet indicateur est allumé fixe lorsque le mode Brouillage vocal est temporairement désactivé.
Emergency (Urgence)			Cet indicateur est allumé fixe lorsque le mode Urgence est activé.
HOME (Base)			Cet indicateur est allumé fixe lorsque l'utilisateur sélectionne le canal ou le groupe de base.
Horn Alert (Alarme Avertisseur)			Cet indicateur est allumé fixe lorsque l'Alarme Avertisseur est activée.
Public Address (Audio public)			Cet indicateur est allumé fixe lorsque la radio utilise l'amplificateur d'audio public.
Key Lock (Verrouillage du clavier)			Cet indicateur est allumé fixe lorsque les boutons du panneau avant sont verrouillés.
EXT ACC (ACC EXT)			Cet indicateur est allumé fixe lorsque le port de sortie du connecteur d'accessoire est activé.
REC/PLAY (ENR./ÉCOUTER)			Cet indicateur clignote lorsque l'audio reçu est enregistré. Cet indicateur est allumé fixe lorsque l'enregistrement vocal est terminé.

Commandes & Connecteurs

Panneau arrière



① **Câble 13,2V CC avec connecteur**

Le câble d'alimentation CC fourni doit être branché à ce connecteur à deux broches. Pour l'alimentation, utilisez uniquement le câble fourni avec son fusible, si nécessaire avec une rallonge.

⚠ **Doit uniquement être remplacé par un fusible identique ou d'un type équivalent.**

② **Prise d'antenne**

Le câble coaxial 50 Ohms de l'antenne doit être branché ici, avec une prise de type M (PL-259).

③ **Connecteur d'accessoires D-Sub à 15 broches**

Ce connecteur donne accès aux signaux d'entrée de ligne audio TX externe, d'Alternat, de Squelch, et d'entrée de ligne audio RX externe et permet donc de brancher divers accessoires entre autres : modem d'émission/réception de données, dispositif de contrôle de canal externe, etc.

④ **Jack de haut-parleur externe**

Un haut-parleur externe peut être connecté à ce jack mini-téléphone de 3,5 mm à deux broches.

***Avertissement* :** Ne jamais connecter aucun des deux fils à la terre. Vérifier que le haut-parleur est adapté à la puissance audio (12 W) de la radio.

Fonctions de base

Remarque importante ! - Avant d'utiliser la radio pour la première fois, vérifiez que les connexions d'alimentation sont correctes et qu'une antenne conforme est branchée au jack d'antenne.

Allumer et éteindre votre radio

❒ Appuyez sur le bouton ⏻ Marche/Arrêt pour allumer la radio. L'écran s'allume.

❒ Pour choisir le canal, appuyez sur la touche programmable attribuée (PF) pour faire défiler les canaux Haut/Bas. Un numéro de canal est affiché. Voir page 7 les informations sur les boutons programmables.

Réglage du volume

❒ Tournez le bouton du **volume** dans le sens horaire pour augmenter le volume et dans le sens antihoraire pour le diminuer.

Émission

❒ Avant d'émettre, écoutez le canal pour vérifier qu'il est libre.

❒ Appuyez sur le bouton PF qui est programmé pour écouter l'activité sur le canal.

❒ Lorsque vous recevez un appel, émettez uniquement lorsque la réception est terminée. La radio ne peut pas recevoir et émettre simultanément.

❒ Appuyez sur l'**Alternat.**

❒ Lorsque le canal est libre, le voyant **OCCUPÉ/TX** est rouge fixe. La radio émet. Pendant que vous maintenez l'**Alternat**, parlez directement dans le microphone d'une voix claire et normale. Pour obtenir une émission optimale, tenez le microphone à 2,5 - 5 cm de vos lèvres. Relâchez l'**Alternat** pour recevoir.

❒ Si la fonction Verrouillage sur canal occupé est programmée sur un canal, la radio n'émettra pas lorsqu'elle détecte une porteuse. Dans ce cas, la radio produit trois bips sonores courts. Relâchez l'**Alternat** et attendez que le canal soit libre.

❒ Si la fonction Verrouillage CTCSS ou DCS (Digital Coded Squelch) est programmée sur un canal, la radio émettra uniquement quand aucune porteuse n'est détectée ou si la porteuse détectée inclut la tonalité CTCSS ou le code DCS requis.

Limiteur de temps d'émission automatique

Si la programmation du canal sélectionné inclut une limite d'émission automatique, vous devez limiter la durée de chaque émission. Pendant une émission, un bip sonore retentit dix secondes avant la fin automatique de la communication. Un autre bip retentit juste avant la coupure de l'émission. L'indicateur d'émission (**TX**) rouge n'est alors plus affiché et l'émission s'arrête quelques instants plus tard. Pour émettre de nouveau, relâchez l'**Alternat** et attendez que le compteur de remise à zéro expire (si vous appuyez sur l'**Alternat** avant l'expiration de ce compteur, il se réinitialisera et vous devrez attendre encore une fois la fin du délai de remise à zéro).

Verrouillage du clavier

Pour éviter une émission ou un changement de fréquence accidentel, la **VX-4100E** permet de verrouiller certaines fonctionnalités contrôlées par des boutons ainsi que l'**Alternat**. La configuration du verrouillage du **VX-4100E** doit être programmée par votre revendeur VERTEX STANDARD.

Pour activer la fonction de verrouillage, appuyez et maintenez le bouton [**A**] pendant la mise sous tension de la radio. Pour désactiver la fonction de verrouillage, rallumez la radio.

Fonctions avancées

Boutons à fonction programmable (PF)

Les radios **VX-4100E** sont dotées de sept boutons programmables (PF). Les fonctions attribuées aux boutons programmables peuvent être personnalisées par votre revendeur VERTEX STANDARD en fonction de vos besoins de communication/de réseau. Certaines fonctions peuvent nécessiter l'achat et l'installation d'accessoires internes disponibles en option. Les caractéristiques de la programmation des boutons PF sont illustrées ci-dessous. Leurs fonctions sont expliquées dans les pages suivantes.

Pour plus d'informations, consultez votre revendeur VERTEX STANDARD. Pour votre référence, cochez la case correspondant à la fonction attribuée à chaque bouton programmable de votre radio, et conservez ce document.

Function	PF Button		
	MON	A	▲
MONI			
Channel Up			
Channel Down			
SCAN			
DW (Dual Watch)			
Follow-Me SCAN			
Follow-Me DW			
LOW			
TA (Talk Around)			
Encryption Disable*			
Emergency			
CALL/RESET			

Function	PF Button		
	MON	A	▲
CALL 1 to Call 5			
HOME			
Horn Alert			
Public Address			
EXT. ACC1			
EXT. ACC2			
Direct CH#1			
Direct CH#2			
Direct CH#3			
Direct CH#4			
REC/PLAY*			
AF Min Vr			

*: Requires optional unit

Fonctions avancées

Description des fonctions

MONI (Écoute)

Appuyez sur le bouton programmable attribué pour annuler le squelch contrôlé par tonalité CTCSS et code DCS. Le voyant **OCCUPÉ/TX** est vert et clignote. Maintenez ce bouton pendant au moins 1,5 seconde pour entendre le bruit de fond (audio activé). Le voyant **OCCUPÉ/TX** est vert fixe

Channel Up/Down (Canal Haut/Bas)

Appuyez sur le bouton programmable attribué pour sélectionner un autre canal.

Channel SCAN (Balayage des canaux) (SCAN)

La fonction de balayage permet de surveiller plusieurs signaux programmés dans la radio. Pendant le balayage, la radio vérifie sur chaque canal la présence d'un signal et s'arrête sur un canal lorsque ce signal est détecté.

Pour lancer le balayage :

- Appuyez sur le bouton programmable attribué pour activer le balayage.
- La fonction de balayage écoute les canaux programmés, pour détecter les canaux actifs. Dès qu'une communication en cours est détectée, la radio pause brièvement le balayage.
- Appuyez sur le bouton programmable attribué pour désactiver le balayage. La radio revient sur le canal désigné préprogrammé.

  Remarque **:** Votre revendeur peut avoir programmé votre radio pour qu'elle reste sur un des canaux suivants lorsque vous appuyez sur l'**Alternat** pendant la pause du balayage :

  - Canal courant (« Réponse »)
  - Dernier canal occupé
  - Canal prioritaire
  - Canal de base
  - Canal de début de balayage

Fonctions avancées

DW (Double écoute)

La fonction Double Écoute est similaire à la fonction Balayage, sauf qu'elle n'écoute que deux canaux spécifiques :

- ❍ Le canal courant et
- ❍ Le canal prioritaire

Pour lancer la fonction Double Écoute :

- ❒ Appuyez sur le bouton programmable attribué.
- ❒ La fonction Double Écoute surveille les deux canaux et dès qu'une communication en cours est détectée, la radio pause brièvement l'écoute.

Pour arrêter la fonction Double Écoute :

- ❒ Appuyez sur le bouton programmable attribué.
- ❒ La radio revient sur le canal du début de la Double Écoute.

Follow-Me SCAN (Balayage Suivez-moi)

La fonction de balayage « Suivez-moi » permet de vérifier régulièrement l'activité sur un canal prioritaire spécifié par l'utilisateur en plus du balayage normal des autres canaux. Si les canaux 1, 3 et 5 (sur les huit canaux disponibles) sont les seuls à être couverts par le balayage, vous pouvez en plus définir le canal 2 comme « Canal prioritaire défini par l'utilisateur » grâce à la fonction Suivez-moi.

Pour activer la fonction Suivez-moi, vous devez sélectionner d'abord votre « Canal prioritaire défini par l'utilisateur » puis appuyer sur le bouton programmable attribué. Ensuite, appuyez sur le bouton Canal haut/bas pour revenir au canal de début du balayage. Ce canal a été programmé par votre revendeur pour activer le balayage. Lorsque le balayage s'arrête sur un canal actif, le « Canal prioritaire défini par l'utilisateur » sera automatiquement contrôlé à un intervalle de quelques secondes. Si la radio détecte une communication sur ce canal, elle basculera entre ce canal et le canal prioritaire défini par votre revendeur (s'il l'a programmé).

Fonctions avancées

Follow-Me DW (Double Écoute Suivez-moi)

Pour configurer une paire de fréquences Double Écoute avec la fonction Suivez-moi, sélectionnez un canal avec le bouton Canal haut/bas. Ensuite, appuyez sur le bouton programmable attribué pour définir le canal courant comme Canal prioritaire défini par l'utilisateur. Appuyez maintenant sur le bouton Canal haut/bas pour sélectionner un autre canal (sauf le canal de début de balayage). Votre radio bascule maintenant régulièrement entre le canal actuellement sélectionné et le Canal prioritaire défini par l'utilisateur.

Pendant le balayage Suivez-moi (après avoir appuyé sur le bouton), vous pouvez modifier la fonction Double Écoute en sélectionnant un autre canal avec le bouton Canal haut/bas. Votre radio basculera alors régulièrement entre le Canal prioritaire défini par l'utilisateur et le nouveau canal sélectionné.

Le canal prioritaire que vous avez défini (avant d'appuyer sur le bouton) restera en mémoire jusqu'à ce que vous le changiez.

LOW (Puissance basse)

Appuyez sur le bouton programmable attribué pour mettre la radio en mode Émission à puissance basse afin de prolonger la durée d'utilisation de la batterie. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour revenir au mode Puissance haute lorsque l'environnement de communication exige plus de puissance (présence d'obstacles ou nécessité d'une portée plus longue).

TA (Talk Around) (Mode direct)

Appuyez sur le bouton programmable attribué pour activer le mode Direct si votre radio fonctionne actuellement sur un système de canaux en duplex (utilisant un relais dont les fréquences d'émission et de réception sont différentes). Le mode Direct permet de ne plus utiliser le relais et de communiquer directement avec un terminal situé à proximité. La sélection de ce mode n'a aucun effet si votre radio communique déjà sur un canal non duplex, c'est-à-dire lorsque les fréquences d'émission et de réception sont identiques.

En outre, votre revendeur peut avoir programmé des fréquences de relais et de mode Direct sur deux canaux adjacents, afin de faciliter cette utilisation. Dans ce cas, le bouton programmable peut servir à activer/désactiver une des autres fonctions préprogrammées.

Fonctions avancées

Encryption Disable (Désactiver Cryptage) (option)

Lorsque la fonction de brouillage vocal a été programmée, appuyez sur le bouton programmable attribué pour l'activer ou la désactiver.

Emergency (Urgence)

Les radios **VX-4100E** intègrent une fonction Urgence qui permet d'alerter d'autres utilisateurs du système écoutant la même fréquence que celle du canal sélectionné sur votre radio.

Appuyez sur le bouton programmable attribué pour lancer un appel d'urgence. Pour plus d'informations, consultez votre revendeur VERTEX STANDARD.

CALL/RESET (APPEL/RESET)

Lorsque cette fonction est activée, elle permet à l'utilisateur de modifier le code d'appel du pager à trois chiffres qui est utilisé pour contacter d'autres terminaux utilisateurs de ce système. Appuyez sur le bouton programmable attribué, suivi des trois chiffres du code d'appel par Pager du terminal à contacter. Après le dernier chiffre sélectionné, vous entendez trois tonalités et le nouveau code est envoyé.

Le squelch de réception de l'autre terminal sera ouvert et vous pourrez débuter la communication.

CALL1 to Call 5 (Appel 1 à Appel 5)

Appuyez sur le bouton programmable attribué pour envoyer une salve séquentielle à 5 tons prédéterminée.

HOME (Canal de base)

Appuyez sur le bouton programmable attribué pour sélectionner le canal de base prédéfini.

Horn Alert (Alarme Avertisseur)

Appuyez sur le bouton programmable attribué pour activer ou désactiver la fonction Alarme Avertisseur. Si vous recevez un appel de la station de base avec une signalisation 2 tons, 5 tons, ou DTMF, l'alarme Avertisseur sera activée et le klaxon du véhicule retentira.

Fonctions avancées

Public Address (Audio public)

Appuyez sur le bouton programmable attribué pour activer l'amplificateur Audio Public. Lorsque vous activez cette fonction, une tonalité retentit. La fonction Audio Public peut être utilisée pendant le balayage et pendant la réception d'un appel.

EXT. ACC1

Appuyez sur le bouton programmable attribué pour activer ou désactiver le port de sortie « 1 ».

EXT. ACC2

Appuyez sur le bouton programmable attribué pour activer ou désactiver le port de sortie « 2 ».

Direct CH#1 to Direct CH#4 (Direct Canal #1 à Direct Canal #4)

Appuyez sur le bouton programmable attribué pour sélectionner directement le canal préprogrammé par votre revendeur.

REC/PLAY (ENREGISTRER/ÉCOUTER)

(Enregistrement vocal : Option)

Cette fonction nécessite l'installation de l'Unité d'enregistrement vocal et permet d'enregistrer et d'écouter l'audio entrant en mode Réception.

Pour enregistrer :

Appuyez sur le bouton programmable attribué à la fonction Enregistrer/Écouter pendant plus de 1,5 secondes pour activer ou désactiver l'enregistrement. Si le signal entrant est entendu dans le haut-parleur lorsque la fonction d'enregistrement est activée, l'audio reçu sera enregistré. Les deux dernières minutes de l'audio entrant sont enregistrées selon le principe du premier arrivé, premier sorti.

Pour écouter :

Appuyez sur le bouton programmable attribué à la fonction Enregistrer/Écouter pour lancer l'écoute. Pendant l'écoute, appuyez sur le bouton [▲] pour faire avancer l'enregistrement de huit secondes. Pour arrêter l'écoute avant la fin du message, appuyez sur le bouton [**A**].

AF Min Vr (FA Min NV)

Appuyez sur le bouton programmable attribué pour réduire la puissance de sortie audio au niveau inférieur programmé par votre revendeur (FA : fréquences audio. NV : niveau variable).

Système ARTS™ – Auto-Range Transponder System

Ce système est conçu pour vous signaler que vous êtes à portée d'une autre radio ARTS™.

Lorsque le système ARTS™ est activé, votre radio émet automatiquement pendant une seconde toutes les 25 secondes (intervalle programmé par le revendeur) pour tenter de contacter un autre terminal ARTS™.

Dès que vous êtes hors de portée pendant plus de deux minutes, votre radio détecte l'absence de signal reçu et trois bips vous en avertissent. Lorsque vous êtes de nouveau à portée et dès que votre radio communique avec un autre terminal, un bip vous en avertit.

Système de pager DTMF

Ce système permet d'envoyer des messages de pager et des appels sélectifs en utilisant des séquences de tonalités DTMF.

Lorsque votre radio reçoit un message de pager émis par un terminal dont la séquence de tonalité correspond à la vôtre, le squelch de votre radio s'ouvre et une tonalité d'avertissement retentit. Le code à trois chiffres du terminal émetteur est affiché sur l'écran de votre radio.

Accessoires optionnels

FVP-25	Unité de cryptage/Pager DTMF
FVP-35	Unité de cryptage
DVS-5	Unité d'enregistrement vocal
VTP-50	Unité de ressources partagées VX
MLS-100	Haut-parleur mobile (puissance max. 12 W)
FP-1030A	Alimentation externe 30A
LF-1	Filtre de ligne
MH-700D	Microphone rétroéclairé DTMF
MH-25A8J	Microphone
MD-11A8J	Microphone de bureau
VPL-1	Kit de programmation

La disponibilité des accessoires peut varier. Certains accessoires sont fournis en standard selon la demande locale, d'autres peuvent ne pas être disponibles dans certains pays ou régions.

Veuillez consulter les modifications éventuellement apportées à cette liste auprès de votre revendeur VERTEX STANDARD.

Note

Note

Vertex Standard CE 

Declaration of Conformity

We, YAESU UK LTD. declare under our sole responsibility that the following equipment complies with the essential requirements of the Directive 1999/5/EC and 2004/104/EC.

Type of Equipment:	FM Transceiver
Brand Name:	VERTEX STANDARD
Model Number:	VX-4100E/-4200E Series
Manufacturer:	Vertex Standard Co., Ltd.
Address of Manufacturer:	4-8-8 Nakameguro Meguro-Ku, Tokyo 153-8644, Japan

Applicable Standards:
This equipment is tested and conforms to the essential requirements of directive, as included in following standards.

Radio Standard:	EN 300 086-2 V1.1.1
	EN 300 113-2 V1.4.1
EMC Standard:	EN 301 489-01 V1.6.1
	EN 301 489-05 V1.3.1
Safety Standard:	EN 60065: 2002

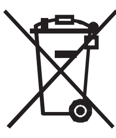
The technical documentation as required by the Conformity Assessment procedures is kept at the following address:

Company: YAESU UK LTD.
Address: Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close
Winchester, Hampshire, SO23 0LB, U.K.

Évacuation des Équipements Électriques et Électroniques

Tout produit portant le symbole de la poubelle barrée ne doit pas être évacué avec les ordures ménagères.

Tout équipement électrique ou électronique doit être recyclé par un service conçu pour cette catégorie de produits et leurs déchets. Dans les pays de l'UE, vous devez contacter votre fournisseur local ou un centre de réparation pour obtenir des informations sur le système d'évacuation des déchets électroniques et électriques disponible dans leur pays.





CE ⓘ

